

31999L0042

L 201/77

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

31.7.1999

**DIRECTIVA 1999/42/CE A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI  
din 7 iunie 1999**

**de stabilire a unui mecanism de recunoaștere a calificărilor pentru activitățile profesionale reglementate  
de directivele privind măsuri de liberalizare și tranzitorii și de completare a sistemului general de  
recunoaștere a diplomelor**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene și, în special, articolele 40 și 47 alineatul (1), articolul 47 alineatul (2) prima și a treia teză și articolul 55 ale acestuia,

având în vedere propunerea Comisiei <sup>(1)</sup>,

având în vedere avizul emis de Comitetul Economic și Social <sup>(2)</sup>,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat <sup>(3)</sup>, ținând seama de proiectul comun aprobat la 22 aprilie 1999 de comitetul de conciliere,

- (1) întrucât, în conformitate cu tratatul, este interzis, începând de la sfârșitul perioadei de tranziție, orice tratament discriminatoriu pe motiv de cetățenie în ceea ce privește stabilirea și circulația serviciilor; întrucât, în consecință, anumite dispoziții ale directivelor ce se aplică în acest domeniu au devenit redundante pentru punerea în aplicare a regulii tratamentului național, această normă fiind consfințită de tratat și având efect direct;
- (2) întrucât, cu toate acestea, unele dintre dispozițiile directivelor menite să faciliteze exercitarea dreptului de stabilire și a liberei circulații a serviciilor trebuie să fie menținute, în special în cazul în care precizează modul de îndeplinire a obligațiilor din tratat;
- (3) întrucât, pentru a facilita exercitarea libertății de stabilire și libera circulație a serviciilor într-un număr de domenii, directivele care comportă măsuri tranzitorii au fost adoptate înainte de recunoașterea reciprocă a diplomelor; întrucât aceste directive acceptă faptul că activitatea respectivă prestată o perioadă rezonabilă și suficient de recentă în statul membru din care provine resortisantul constituie o condiție suficientă pentru a iniția activitatea în statele membre care au reglementări pentru inițierea activității în cauză;
- (4) întrucât principalele dispoziții ale acestor directive ar trebui înlocuite în sensul concluziilor Consiliului European de la Edinburgh din 11–12 decembrie 1992 cu privire la subsidiaritate, simplificarea legislației comunitare și, în special, reanalizarea de către Comisie a directivelor relativ

vechi cu privire la calificarea profesională; întrucât directivele respective ar trebui, în consecință, să fie abrogate;

- (5) întrucât Directiva 89/48/CEE a Consiliului din 21 decembrie 1988 privind sistemul general de recunoaștere a diplomelor de studii superioare obținute la terminarea pregătirii profesionale și a studiilor cu o durată de cel puțin trei ani <sup>(4)</sup> și Directiva 92/51/CEE a Consiliului din 18 iunie 1992 privind al doilea sistem general de recunoaștere a educației și pregătirii profesionale, care completează Directiva 89/48/CEE <sup>(5)</sup>, nu se aplică anumitor activități profesionale reglementate de directivele cu aplicabilitate în această chestiune (partea întâi din anexa A la prezenta directivă); întrucât mecanismul de recunoaștere a diplomelor ar trebui introdus pentru activitățile profesionale care nu sunt reglementate de directivele 89/48/CEE și 92/51/CEE; întrucât activitățile profesionale enumerate în partea a doua a anexei A la prezenta directivă se înscriu în cea mai mare parte în domeniul de aplicare a Directivei 92/51/CEE în ceea ce privește recunoașterea diplomelor;
- (6) întrucât Consiliului i-a fost transmisă o propunere în vederea modificării directivelor 89/48/CEE și 92/51/CEE în ceea ce privește dovada situației financiare și dovada asigurării împotriva riscurilor financiare pe care un stat membru gazdă le poate solicita beneficiarului; întrucât Consiliul intenționează să abordeze această propunere într-un stadiu ulterior;
- (7) întrucât Consiliului i-a fost transmisă o propunere în vederea facilitării circulației libere a asistenților medicali specializați care nu dețin nici una dintre calificările enumerate la articolul 3 din Directiva 77/452/CEE <sup>(6)</sup>; întrucât Consiliul intenționează să abordeze această propunere într-un stadiu ulterior;
- (8) întrucât prezenta directivă ar trebui să prevadă elaborarea periodică a unor rapoarte despre aplicarea ei;
- (9) întrucât prezenta directivă nu aduce atingere aplicării articolului 39 alineatul (4) și articolului 45 din tratat,

<sup>(1)</sup> JO C 115, 19.4.1996, p. 16 și JO C 264, 30.8.1997, p. 5.

<sup>(2)</sup> JO C 295, 7.10.1996, p. 43.

<sup>(3)</sup> Avizul Parlamentului European din 20 februarie 1997 (JO C 85, 17.3.1997, p. 114), Poziția comună a Consiliului din 29 iunie 1998 (JO C 262, 19.8.1998, p. 12), Decizia Parlamentului European din 8 octombrie 1998 (JO C 328, 26.10.1998, p. 156), Decizia Parlamentului European din 7 mai 1999 și Decizia Consiliului din 11 mai 1999.

<sup>(4)</sup> JO L 19, 24.1.1989, p. 16.

<sup>(5)</sup> JO L 209, 24.7.1992, p. 25. Directivă modificată ultima dată de Directiva 97/38/CE a Comisiei (JO L 184, 12.7.1997, p. 31).

<sup>(6)</sup> Directiva 77/452/CEE a Consiliului din 27 iunie 1977 cu privire la recunoașterea reciprocă a diplomelor, certificatelor și a altor titluri oficiale de calificare a asistenților medicali de medicină generală, inclusiv măsurile de facilitare a exercitării efective a dreptului de stabilire și a libertății de a presta servicii (JO L 176, 15.7.1977, p. 1). Directivă modificată ultima dată de Directiva 90/658/CEE (JO L 353, 17.12.1990, p. 73).

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

## TITLUL I

### Domeniu de aplicare

#### Articolul 1

(1) Statele membre adoptă măsurile definite în prezenta directivă cu privire la stabilirea sau circulația serviciilor pe teritoriile lor de către persoane fizice și societăți precizate de Titlul I din Programele generale pentru eliminarea restricțiilor cu privire la libera circulație a serviciilor <sup>(1)</sup> și libertatea de stabilire <sup>(2)</sup>, precum și cu privire la prestarea serviciilor de către aceste persoane și societăți (denumite în continuare „beneficiari”), care doresc să desfășoare activitățile enumerate în anexa A.

(2) Prezenta directivă se aplică activităților enumerate în anexa A pe care resortisanți ai statelor membre doresc să le desfășoare într-un stat membru gazdă, ca lucrători care desfășoară activități independente sau ca lucrători salariați.

#### Articolul 2

Statele membre în care inițierea sau efectuarea oricăreia dintre activitățile menționate în anexa A depinde de îndeplinirea anumitor condiții de calificare iau măsuri pentru ca oricărui beneficiar care solicită acest lucru să i se furnizeze, înainte de a se stabili sau de a începe să presteze servicii, informații despre reglementările cu privire la activitatea pe care urmărește să o desfășoare.

## TITLUL II

### Recunoașterea diplomelor oficiale acordate de un alt stat membru

#### Articolul 3

(1) Fără să aducă atingere articolului 4, un stat membru nu poate refuza unui resortisant al altui stat membru, din motive de calificare necorespunzătoare, accesul la sau desfășurarea uneia dintre activitățile enumerate în partea întâi a anexei A în aceleași condiții ca acelea care se aplică resortisanților proprii, fără a fi comparat în prealabil cunoștințele și competențele atestate de diplomele, certificatele sau alte titluri oficiale de calificare profesională obținute de beneficiar în vederea desfășurării aceleiași activități în alt loc din Comunitate cu cunoștințele și competențele solicitate conform normelor sale interne. Dacă examinarea comparativă conduce la concluzia corespondenței dintre cunoștințele și competențele atestate de o diplomă, un certificat sau un alt titlu oficial de calificare profesională acordat de un alt stat membru și cele solicitate de normele sale interne, statul membru gazdă nu-i poate refuza deținătorului dreptul de a desfășura activitatea respectivă. Dacă însă examinarea comparativă evidențiază o diferență substanțială, statul membru gazdă trebuie să îi ofere beneficiarului ocazia de a demonstra că și-a însușit cunoștințele și competențele care îi lipseau. În acest caz, statul membru gazdă este obligat să

permită solicitantului alegerea între o perioadă de adaptare și un test de aptitudini, prin analogie cu directivele 89/48/CEE și 92/51/CEE.

Prin derogare de la această regulă, statul membru gazdă poate solicita o perioadă de adaptare sau un test de aptitudini dacă migrantul preconizează să exercite, ca liber profesionist sau ca administrator al unei întreprinderi, activitățile enumerate în partea întâi a anexei A, necesitând cunoașterea sau aplicarea normelor interne specifice în vigoare, atunci când această cunoaștere sau aplicare a normelor este solicitată de autoritățile competente din acest stat resortisanților proprii pentru a desfășura astfel de activități.

Statele membre se străduiesc să țină seama de preferința beneficiarului între alternativele respective.

(2) Cererile de recunoaștere în sensul alineatului (1) sunt examinate în cel mai scurt timp posibil, iar autoritatea competentă din statul membru gazdă își motivează decizia, care trebuie să fie luată nu mai târziu de patru luni de la data la care au fost prezentate cererea și o documentație doveditoare cuprinzătoare. Dreptul de apel împotriva deciziei sau împotriva absenței acesteia există și se supune normelor de drept intern.

## TITLUL III

### Recunoașterea diplomelor pe baza experienței profesionale dobândite în alt stat membru

#### Articolul 4

În cazul în care într-un stat membru inițierea sau desfășurarea oricăreia dintre activitățile enumerate în anexa A este condiționată de posedarea unor cunoștințe și aptitudini generale, comerciale sau profesionale, statul membru respectiv acceptă ca probe suficiente cu privire la aceste cunoștințe și aptitudini faptul că activitatea respectivă a fost desfășurată în alt stat membru. Dacă activitatea este menționată în anexa A partea întâi, ea trebuie să fi fost desfășurată:

1. în cazul activităților din lista I:

- (a) timp de șase ani consecutivi cu statut fie de lucrător care desfășoară activități independente, fie de conducător al unei întreprinderi sau
- (b) timp de trei ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire de cel puțin trei ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau luat în considerare de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale sau
- (c) timp de trei ani consecutivi ca lucrător care desfășoară o activitate independentă, dacă beneficiarul dovedește că a desfășurat activitatea respectivă cel puțin cinci ani cu statut de salariat sau
- (d) timp de cinci ani consecutivi în funcții de conducere, din care cel puțin trei ani în funcții tehnice cu responsabilitate pentru unul sau mai multe departamente ale întreprinderii, dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire de cel puțin trei ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau considerat de către un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale.

<sup>(1)</sup> JO 2, 15.1.1962, p. 32/62.

<sup>(2)</sup> JO 2, 15.1.1962, p. 36/62.

În cazurile menționate la literele (a) și (c), desfășurarea activității nu trebuie să fi încetat cu mai multe de zece ani înainte de data la care se face cererea conform articolului 8;

2. în cazul activităților din lista II:

- (a) timp de șase ani consecutivi ca lucrător care desfășoară o activitate independentă ori în calitate de conducător al unei întreprinderi sau
- (b) — timp de trei ani consecutivi ca lucrător care desfășoară o activitate independentă sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că anterior primit o instruire primit o instruire primit o instruire de cel puțin trei ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau considerat de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale sau
  - timp de patru ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire de cel puțin doi ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau considerat de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale sau
- (c) timp de trei ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că a desfășurat activitatea respectivă timp de cel puțin cinci ani cu statut de salariat sau
- (d) — timp de cinci ani consecutivi cu statut de lucrător salariat, dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire de cel puțin trei ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau considerat de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale sau
  - timp de șase ani consecutivi cu statut de lucrător salariat, dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire de cel puțin doi ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau considerat de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale.

În cazurile menționate la literele (a) și (c), desfășurarea activității nu trebuie să fi încetat cu mai multe de zece ani înainte de data la care se face cererea prevăzută la articolul 8;

3. în cazul activităților din lista III:

- (a) timp de șase ani consecutivi, fie ca lucrător care desfășoară o activitate independentă, fie de conducător al unei întreprinderi sau
- (b) timp de trei ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire de cel puțin trei ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau luat în considerare de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale sau
- (c) timp de trei ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente, dacă beneficiarul

dovedește că a desfășurat activitatea respectivă timp de cel puțin cinci ani cu statut de salariat.

În cazurile menționate la literele (a) și (c), desfășurarea activității nu trebuie să fi încetat cu mai multe de zece ani înainte de data la care se face cererea prevăzută la articolul 8;

4. în cazul activităților din lista IV:

- (a) timp de cinci ani consecutivi fie cu statut de lucrător care desfășoară activități independente, fie de conducător al unei întreprinderi sau
- (b) timp de doi ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire de cel puțin trei ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau considerat de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale sau
- (c) timp de trei ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire de cel puțin doi ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau considerat de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale sau
- (d) timp de doi ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că a desfășurat activitatea respectivă timp de cel puțin trei ani cu statut de salariat sau
- (e) timp de trei ani consecutivi cu statut de lucrător salariat dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire de cel puțin doi ani pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau luat în considerare de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale;

5. în cazul activităților din lista V secțiunile (a) și (b):

- (a) timp de trei ani cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, cu condiția ca desfășurarea activității respective să nu fi încetat cu mai mult de doi ani înainte de data la care se face cererea prevăzută la articolul 8 sau
- (b) timp de trei ani cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, cu condiția ca desfășurarea activității respective să nu fi încetat cu mai mult de doi ani înainte de data la care se face cererea prevăzută la articolul 8, dacă statul membru gazdă nu permite resortisanților săi să întrerupă desfășurarea activității respective pentru o perioadă mai lungă;

6. în cazul activităților din lista VI:

- (a) timp de trei ani consecutivi fie ca lucrător care desfășoară o activitate independentă, fie de conducător al unei întreprinderi sau
- (b) timp de doi ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire pentru activitatea respectivă, atestată printr-un certificat recunoscut la nivel național sau luat în considerare de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale sau

- (c) timp de doi ani consecutivi cu statut de lucrător care desfășoară activități independente sau de conducător al unei întreprinderi, dacă beneficiarul dovedește că a desfășurat activitatea respectivă timp de cel puțin trei ani cu statut de salariat sau
- (d) timp de trei ani consecutivi cu statut de lucrător salariat dacă beneficiarul dovedește că anterior a primit o instruire pentru activitatea respectivă, atestată de un certificat recunoscut la nivel național sau luat în considerare de un organism profesional sau comercial competent ca satisfăcând pe deplin cerințele sale.

În cazurile menționate la literele (a) și (c), desfășurarea activității nu trebuie să fi încetat cu mai mult de 10 ani înainte de data la care se face cererea prevăzută la articolul 8.

#### Articolul 5

Dacă beneficiarul deține un certificat recunoscut la nivel național, obținut într-un stat membru și care atestă cunoașterea activității respective și aptitudinile necesare, echivalent cu cel puțin doi sau trei ani, după caz, de pregătire profesională, statul membru gazdă poate trata certificatul respectiv ca pe un certificat care atestă pregătirea cu durata cerută de articolul 4 alineatul (1) literele (b) și (d), alineatul (2) literele (b) și (d), alineatul (3) litera (b) și alineatul (4) literele (b), (c) și (e).

#### Articolul 6

Dacă durata pregătirii beneficiarului este de cel puțin doi ani și mai puțin de trei ani, cerințele articolului 4 sunt îndeplinite dacă durata experienței profesionale ca persoană care desfășoară o activitate independentă sau de conducător specificată la articolul 4 alineatul (1) literele (b) și (d), alineatul (2) litera (b) prima liniuță, alineatul (3) litera (b) și alineatul (4) litera (b) sau cu statut de salariat specificată la articolul 4 alineatul (2) litera (d) prima liniuță este extinsă în proporția necesară pentru a acoperi diferența de durată a pregătirii.

#### Articolul 7

Se consideră că o persoană a desfășurat activitate de conducător al unei întreprinderi în sensul articolului 4 dacă a desfășurat o astfel de activitate într-o întreprindere din domeniul profesional respectiv:

- (a) de conducător al întreprinderii sau al unei filiale a întreprinderii sau
- (b) ca adjunct al proprietarului sau conducătorului unei întreprinderi, dacă postul respectiv implică o răspundere echivalentă cu aceea a proprietarului sau conducătorului pe care l-a reprezentat sau
- (c) într-un post de conducere cu sarcini de natură comercială sau tehnică și cu răspundere pentru unul sau mai multe departamente ale întreprinderii.

#### Articolul 8

Dovada că sunt îndeplinite condițiile prevăzute la articolul 4 este furnizată de un certificat privind natura și durata activității emis de autoritatea sau organismul competent din statul membru de origine sau din statul membru de unde provine beneficiarul, pe care beneficiarul trebuie să-l prezinte în sprijinul cererii sale de a

primi autorizare pentru desfășurarea activității sau activităților respective în statul membru gazdă.

### TITLUL IV

#### Recunoașterea altor calificări profesionale obținute în alt stat membru

##### Articolul 9

(1) Dacă statul membru gazdă solicită resortisanților săi care doresc să inițieze orice activitate menționată la articolul 1 alineatul (2) să prezinte o dovadă de moralitate și dovada că nu sunt și nu au fost declarați anterior în faliment sau numai una dintre aceste dovezi, el acceptă ca dovadă suficientă, în cazul resortisanților altor state membre, prezentarea unui extras din cazierul judiciar sau, în statele în care acesta nu există, a unui document echivalent emis de o autoritate judiciară sau administrativă competentă din statul membru de origine sau din statul membru din care provine beneficiarul care să demonstreze că sunt îndeplinite aceste cerințe.

(2) Dacă un stat membru gazdă impune resortisanților săi care doresc să inițieze orice activitate menționată la articolul 1 alineatul (2) anumite cerințe de moralitate și le cere să dovedească faptul că nu sunt și nu au fost declarați în faliment și că nu li s-au aplicat măsuri disciplinare profesionale sau administrative (de exemplu, retragerea dreptului de a deține anumite posturi, suspendarea activității sau radierea firmei), dar dovada nu poate fi obținută din documentul menționat la alineatul (1) al prezentului articol, el acceptă ca dovadă suficientă pentru resortisanții altor state membre un certificat emis de o autoritate judiciară sau administrativă competentă din statul membru de origine sau din statul membru din care provine beneficiarul prin care se atestă îndeplinirea cerințelor. Acest certificat se referă la faptele considerate relevante de către statul membru gazdă.

(3) Dacă statul membru de origine sau statul membru din care provine beneficiarul nu emite documentele prevăzute la alineatele (1) și (2), aceste documente sunt înlocuite cu o declarație sub jurământ – sau, în statele membre unde astfel de declarații sub jurământ nu sunt prevăzute, cu o declarație solemnă – făcută de persoana respectivă în fața unei autorități judiciare sau administrative competente sau, unde este cazul, în fața unui notar din respectivul stat membru; această autoritate sau notarul eliberează un certificat care atestă autenticitatea declarației sub jurământ sau a declarației solemne. Declarația de absență a stării de faliment poate fi făcută și în fața unui organism profesional sau comercial competent din statul membru respectiv.

(4) Dacă statul membru gazdă solicită o dovadă a situației financiare, el consideră certificatele emise de bănci din statul membru de origine sau statul membru din care provine beneficiarul ca fiind echivalente cu cele emise pe propriul său teritoriu.

(5) Dacă un stat membru gazdă solicită resortisanților săi care doresc să inițieze sau să desfășoare oricare dintre activitățile prevăzute la articolul 1 alineatul (2) să aducă dovada că sunt asigurați împotriva riscurilor financiare care decurg din răspunderea lor profesională, el acceptă certificatele emise de societățile de asigurări ale altor state membre ca fiind echivalente cu cele emise pe propriul său teritoriu. Aceste certificate arată că asiguratorul s-a conformat legilor și reglementărilor în vigoare în statul membru gazdă în ceea ce privește condițiile și gradul de acoperire al asigurării.



(6) La data prezentării lor, documentele menționate la alineatele (1)-(3) și (5) nu trebuie să fie mai vechi de trei luni.

## TITLUL V

### Dispoziții procedurale

#### Articolul 10

(1) Statele membre desemnează, în termenul prevăzut la articolul 14, autoritățile și organismele răspunzătoare de eliberarea certificatelor menționate la articolele 8 și 9 alineatele (1)-(3) și comunică imediat acest lucru celorlalte state membre și Comisiei.

(2) Fiecare stat membru poate desemna un coordonator al activităților autorităților și organismelor prevăzute în alineatul (1) pentru grupul de coordonare creat în temeiul articolului 9 alineatul (2) din Directiva 89/48/CEE. Sarcinile grupului de coordonare includ:

- facilitarea aplicării prezentei directive;
- culegerea tuturor informațiilor folosite pentru aplicarea sa în statele membre și în special culegerea și compararea informațiilor privind diferitele calificări profesionale din domeniile de activitate care intră sub incidența prezentei directive.

## TITLUL VI

### Dispoziții finale

#### Articolul 11

- (1) Prezenta directivă abrogă directivele enumerate în anexa B.
- (2) Trimiterile la directivele abrogate se interpretează ca fiind trimiteri la prezenta directivă.

#### Articolul 12

Începând de la 1 ianuarie 2001, statele membre transmit Comisiei la fiecare doi ani un raport cu privire la aplicarea sistemului introdus.

În afară de observațiile generale, raportul conține un rezumat statistic al deciziilor luate și o descriere a principalelor probleme generate de aplicarea prezentei directive.

#### Articolul 13

În termen de cel mult cinci ani de la data stabilită la articolul 14, Comisia raportează Parlamentului European și Consiliului cu privire la situația aplicării prezentei directive, în special a articolului 5 în statele membre.

După ce au avut loc toate audierile necesare, îndeosebi ale coordonatorilor, Comisia își prezintă concluziile cu privire la modificările ce trebuie aduse sistemului existent. Dacă este necesar, Comisia prezintă și propuneri de îmbunătățire a sistemelor existente cu scopul de a facilita libera circulație a persoanelor, dreptul de stabilire și libertatea de a presta servicii.

#### Articolul 14

(1) Statele membre adoptă și pun în aplicare actele cu putere de lege și actele administrative necesare în conformitate cu prezenta directivă înainte de 31 iulie 2001. Ele informează de îndată Comisia în acest sens.

Atunci când statele membre adoptă aceste dispoziții, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre reglementează modalitatea de realizare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

#### Articolul 15

Prezenta directivă intră în vigoare la data publicării sale în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene*.

#### Articolul 16

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Luxemburg, 7 iunie 1999.

Pentru Parlamentul European

Președintele

J. M. GIL-ROBLES

Pentru Consiliu

Președintele

E. BULMAHN

## ANEXA A

## PARTEA ÎNTÂI

## Activități pe categorii de experiență profesională

## Lista I

Principalele grupe care intră sub incidența Directivei 64/427/CEE, modificată de Directiva 69/77/CEE, și a Directivelor 68/366/CEE, 75/368/CEE și 75/369/CEE

## I

Directiva 64/427/CEE

(Directiva de liberalizare: 64/429/CEE)

Nomenclatorul NICE (corespunzător grupelor principale ISIC 23-40)

Grupa principală 23	<p>Producția de textile</p> <p>232 Fabricarea și prelucrarea de materiale textile pe mașini pentru lână cardată</p> <p>233 Fabricarea și prelucrarea materialelor textile pe mașini pentru bumbac</p> <p>234 Fabricarea și prelucrarea materialelor textile pe mașini pentru mătase</p> <p>235 Fabricarea și prelucrarea materialelor textile pe mașini pentru in și cânepă</p> <p>236 Alte industrii de fibre textile (iută, fibre dure etc.), funii și frânghii</p> <p>237 Fabricarea de obiecte tricotate și croșetate</p> <p>238 Finisaje textile</p> <p>239 Alte industrii textile</p>
Grupa principală 24	<p>Producția de încălțăminte, alte articole de confecții și lenjerie de pat</p> <p>241 Producția de încălțăminte (cu excepția celei din cauciuc sau lemn), cu ajutorul mașinilor</p> <p>242 Încălțăminte lucrată manual și reparații</p> <p>243 Fabricarea confecțiilor (cu excepția celor din blană)</p> <p>244 Fabricarea de saltele și lenjerie de pat</p> <p>245 Industriile pielăriei și blănurilor</p>
Grupa principală 25	<p>Producția de lemn și plută, cu excepția producției de mobilă</p> <p>251 Debitarea și prepararea industrială a lemnului</p> <p>252 Fabricarea de produse de lemn semifinite</p> <p>253 Producția de serie a materialelor de construcție din lemn, inclusiv pardoseli</p> <p>254 Fabricarea de containere de lemn</p> <p>255 Fabricarea altor articole din lemn (cu excepția mobilei)</p> <p>259 Fabricarea de articole din pai, plută, împletituri din nuiele și trestie; fabricarea de perii</p>
Grupa principală 26	<p>260 Producția de mobilă din lemn</p>
Grupa principală 27	<p>Producția de hârtie și articole de hârtie</p> <p>271 Fabricarea celulozei, hârtiei și cartonului</p> <p>272 Prelucrarea hârtiei și cartonului și fabricarea de articole din celuloză</p>
Grupa principală 28	<p>280 Tipărire, editare și industriile conexe</p>
Grupa principală 29	<p>Industria pielăriei</p> <p>291 Tăbăcării și ateliere de finisare a pieilor</p> <p>292 Fabricarea de articole din piele</p>

Fosta grupă principală 30	Industria cauciucului, a maselor plastice, a fibrelor sintetice și a produselor pe bază de amidon
	301 Prelucrarea cauciucului și a azbestului
	302 Prelucrarea materialelor plastice
	303 Fabricarea fibrelor artificiale
Fosta grupă principală 31	Industria chimică
	311 Fabricarea materiilor chimice de bază și prelucrarea lor
	312 Fabricarea specializată a produselor chimice, în special pentru utilizare în industrie și agricultură (inclusiv fabricarea pentru uz industrial a grăsimilor și uleiurilor vegetale sau animale din Grupa ISIC 312)
	313 Fabricarea specializată de produse chimice, în special pentru uz gospodăresc (exclusiv fabricarea de produse medicinale și farmaceutice (ISIC fosta grupă 319))
Grupa principală 32	320 Industria petrolieră
Grupa principală 33	Fabricarea produselor minerale nemetalice
	331 Fabricarea de articole din argilă structurală
	332 Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă
	333 Fabricarea de produse din ceramică, inclusiv articole refractare
	334 Fabricarea cimentului, varului și gipsului
	335 Fabricarea materialelor structurale din beton, ciment și gips
	339 Prelucrarea pietrei și fabricarea altor produse minerale nemetalice
Grupa principală 34	Fabricarea și tratarea primară a metalelor feroase și neferoase
	341 Industria siderurgică (așa cum este definită în Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, inclusiv uzinele de cocsificare integrate în combinate siderurgice)
	342 Fabricarea de țevi de oțel
	343 Trefilarea sârmei, trefilarea la rece, laminare la rece a benzilor, profilare la rece
	344 Fabricarea și tratamentele primare ale metalelor neferoase
	345 Topitorii de metale feroase și neferoase
Grupa principală 35	Producția de produse metalice (cu excepția mașinilor și echipamentelor de transport)
	351 Forjare, matrițare și presare
	352 Tratamente secundare și tratamente de suprafață
	353 Structuri metalice
	354 Fabricarea de cazane și produse industriale tubulare
	355 Fabricarea de unelte și articole finite din metal (cu excepția echipamentelor electrice)
	359 Activități auxiliare în construcția de mașini
Grupa principală 36	Producția de mașini altele decât cele electrice
	361 Fabricarea de mașini agricole și tractoare
	362 Fabricarea de echipament de birotică
	363 Fabricarea de mașini-unelte de prelucrare a metalelor și de elemente și piese pentru acestea și pentru alte utilaje de forță
	364 Fabricarea de mașini pentru textile și accesorii, fabricarea de mașini de cusut
	365 Fabricarea de mașini și echipamente pentru industria alimentară și a băuturilor și pentru industria chimică și industrii conexe
	366 Fabricarea de instalații și echipamente pentru minerit, topitorii și oțelării și pentru industria construcțiilor; fabricarea de echipament cu acționare mecanică
	367 Fabricarea de echipamente de transmisie
	368 Fabricarea de mașini pentru alte scopuri industriale specifice
	369 Fabricarea de alte mașini și echipamente ne-electrice

Grupa principală 37	Electrotehnică
	371 Fabricarea de cabluri electrice
	372 Fabricarea de motoare, generatoare, transformatoare, schimbătoare și alte echipamente similare pentru furnizarea energiei electrice
	373 Fabricarea de echipamente electrice pentru uz comercial direct
	374 Fabricarea de echipamente de telecomunicații, contoare, alte aparate de măsură și echipamente electro-medicale
	375 Fabricarea de echipamente electronice, receptoare radio și TV, echipament audio
	376 Fabricarea de aparate electrice de uz gospodăresc
	377 Fabricarea de lămpi și echipamente de iluminat
	378 Fabricarea de baterii și acumulatori
	379 Reparații, asamblare și instalarea specializată a echipamentelor electrice
Fosta grupă principală 38	Fabricarea de echipamente de transport
	383 Fabricarea de autovehicule și piese pentru acestea
	384 Reparații la autovehicule, motociclete și biciclete
	385 Fabricarea de motociclete, biciclete și piese pentru acestea
	389 Fabricarea de echipamente de transport care nu sunt clasificate în alt loc
Grupa principală 39	Diverse industrii prelucrătoare
	391 Fabricarea de aparate de precizie și de instrumente de măsură și control
	392 Fabricarea de instrumente și echipamente medicale-chirurgicale și de aparate ortopedice (cu excepția încălțămintei ortopedice)
	393 Fabricarea de echipament fotografic și optic
	394 Fabricarea și repararea ceasurilor
	395 Fabricarea bijuteriilor și prelucrarea metalelor prețioase
	396 Fabricarea și repararea instrumentelor muzicale
	397 Fabricarea de jocuri, jucării și articole de sport
	399 Alte industrii manufacturiere
Grupa principală 40	Construcții
	400 Construcții (nespecializate); demolări
	401 Construcția de clădiri (locuințe sau altele)
	402 Construcții civile; construcția de drumuri, poduri, căi ferate etc.
	403 Lucrări de instalații
	404 Decorare și finisare

2

*Directiva 68/366/CEE**(Directiva de liberalizare 68/365/CEE)**Nomenclatorul NICE*

Grupa principală 20 A	200	Industriile producătoare de grăsimi și uleiuri animale și vegetale
	20 B	Industriile alimentare (cu excepția celei a băuturilor)
		201 Tăierea, prepararea și păstrarea cărnii
		202 Industria laptelui și a produselor lactate
		203 Conservarea și păstrarea legumelor și fructelor
		204 Conservarea și păstrarea peștelui și a altor produse piscicole
		205 Fabricarea produselor de morărit
		206 Fabricarea produselor de panificație, inclusiv pesmeți și biscuiți
		207 Industria zahărului
		208 Fabricarea dulciurilor din cacao, ciocolată și zahăr
		209 Fabricarea de produse alimentare diverse



Grupa principală 21	Industria băuturilor
	211 Producerea alcoolului etilic prin fermentare, producerea drojdiei și băuturilor spirtoase
	212 Producerea vinului și a altor băuturi alcoolice nemalțificate
	213 Fabricarea berii și malțificare
	214 Industria băuturilor răcoritoare și a apei carbogazoase
Fostul 30	Fabricarea produselor de cauciuc, a materialelor plastice, a fibrelor sintetice și a produselor cu amidon
	304 Fabricarea produselor cu amidon

## 3

*Directiva 75/368/CEE [activități enumerate la articolul 5 alineatul (1)]*

## Nomenclatorul ISIC

Fostul 04	Pescuit
	043 Pescuit în apele interioare
Fostul 38	Fabricarea echipamentelor de transport
	381 Construcții și reparații de nave
	382 Fabricarea echipamentelor de cale ferată
	386 Fabricarea avioanelor (inclusiv echipament spațial)
Fostul 71	Activități legate de transport și activități altele decât transportul care se încadrează în următoarele grupe:
	Fostul 711 Servicii de vagon de dormit și vagon-restaurant; întreținerea materialului rulant în ateliere de reparații; curățarea vagoanelor
	Fostul 712 Întreținerea vehiculelor pentru transportul urban, suburban și interurban de călători
	Fostul 713 Întreținerea vehiculelor pentru alte tipuri de transport de călători (automobile, autocare, taxiuri)
	Fostul 714 Operarea și întreținerea serviciilor auxiliare de transport rutier (drumuri, tunele și poduri cu taxă, depozite de mărfuri, parcări, depouri de autobuze și tramvaie)
	Fostul 716 Activități legate de transportul pe apele interioare (operarea și întreținerea căilor navigabile, a porturilor și a altor instalații pentru transportul pe apele interioare: servicii de remorcă și pilotaj în porturi, amplasarea balizelor, încărcarea și descărcarea navelor și alte activități similare, cum ar fi operațiunile de salvare a navelor, remorcarea și întreținerea hangarelor pentru ambarcațiuni)
73	Comunicații: servicii poștale și de telecomunicații
Fostul 85	Servicii personale
	854 Spălătorii și servicii de spălătorie, curățare uscată și vopsire
	Fostul 856 Ateliere fotografice: fotografie portretistică și comercială, cu excepția fotoreporterilor
	Fostul 859 Servicii personale care nu sunt încadrate în altă parte (întreținerea și curățenia clădirilor, sau numai cazare)

## 4

*Directiva 75/369/CEE (articolul 6: în care activitatea este considerată a fi de natură industrială sau meșteșugărească)*

## Nomenclatorul ISIC

Următoarele activități itinerante:

- (a) cumpărarea și vânzarea de mărfuri:
- de către agenți comerciali itineranți, vânzători și negustori ambulanti (fosta grupă ISIC 612)
  - în piețe acoperite, în alte condiții decât de pe instalații fixe permanente, și în piețe în aer liber
- (b) activități reglementate de măsurile tranzitorii adoptate deja care exclud în mod expres sau nu menționează desfășurarea unor astfel de activități în mod itinerant.

**Lista II****Directiva 82/470/CEE [articolul 6 alineatul (3)]**

Grupele 718 și 720 din Nomenclatorul ISIC

Activitățile includ în special:

- organizarea, oferirea spre vânzare și vânzarea, direct sau pe bază de comision, a unor elemente individuale sau coordonate (transport, masă, cazare, excursii etc.) pentru o călătorie sau un sejur, indiferent de scopul călătoriei [articolul 2 alineatul (B) litera (a)].

**Lista III****Directiva 82/489/CEE**

Fostul 855      Coafură, exclusiv serviciile de pedichiură și ale școlilor profesionale de cosmetică și coafură

**Lista IV****Directiva 82/470/CEE [articolul 6 alineatul (1)]**

Grupele 718 și 720 din Nomenclatorul ISIC

Activitățile includ în special:

- intermedierea între furnizorii de diferite metode de transport și persoanele care expediază sau primesc mărfuri și desfășurarea unor activități conexe:
    - (aa) prin încheierea unor contracte cu furnizorii din domeniul transportului, în numele titularilor;
    - (bb) prin alegerea modului de transport, a firmei și a rutei considerate cea mai profitabilă pentru titular;
    - (cc) prin rezolvarea aspectelor tehnice ale operațiunii de transport (de ex. ambalaje pentru transport); prin realizarea unor operații auxiliare transportului (de ex. asigurarea rezervelor de gheață pentru vagoanele frigorifice);
    - (dd) prin rezolvarea formalităților legate de transport, cum ar fi redactarea scrisorilor de trăsură; prin gruparea și dispersarea expedițiilor;
    - (ee) prin coordonarea diverselor etape ale transportului, prin asigurarea tranzitului, re-expedierea, transbordarea și alte operații terminale;
    - (ff) prin stabilirea costului, a cărașilor, precum și a mijloacelor de transport pentru persoane care expediază sau primesc marfă;
  - evaluarea costurilor de transport și verificarea deconturilor detaliate;
  - întreprinderea unor demersuri temporare sau permanente în numele și din partea unui armator sau transportator maritim (pe lângă autoritățile portuare, furnizorii maritimi etc.)
- [Activitățile enumerate în articolul 2 alineatul (a) literele (a), (b) și (d)].

**Lista V****Directivile 64/222/CEE și (70/523/CEE)**

(a)

*Vezi articolul 4 alineatul (5) litera (a) din prezenta directivă*

*Directiva 64/222/CEE*

*(Directivile de liberalizare 64/223/CEE și 64/224/CEE)*

0. Activitățile nesalariate care țin de comerțul angro, cu excepția celui cu medicamente și produse farmaceutice, a celui cu produse toxice și agenți patogeni și a celui cu cărbune (fosta grupă 611).
1. Activitățile profesionale ale unui intermediar care este împuternicit și are instrucțiuni de la una sau mai multe persoane să negocieze sau să efectueze tranzacții comerciale în numele și din partea acelor persoane.
2. Activitățile profesionale ale unui intermediar care, deși nu are instrucțiuni permanente în acest sens, pune în contact persoane care doresc să contracteze direct între ele sau le pregătește tranzacțiile comerciale sau ajută la încheierea acestora.

3. Activitățile profesionale ale unui intermediar care încheie tranzacții comerciale în nume propriu sau în numele altora.
4. Activitățile profesionale ale unui intermediar care realizează în numele altora vânzări angro pe bază de licitație.
5. Activitățile profesionale ale unui intermediar care merge din ușă în ușă căutând comenzi.
6. Prestarea de servicii, cu titlu profesional, de către un intermediar salariat de una sau mai multe întreprinderi comerciale, industriale sau meșteșugărești.

(b)

*Vezi articolul 4 alineatul (5) litera (b) din prezenta directivă*

*Directiva 70/523/CEE*

Activitățile persoanelor care desfășoară activități independente în domeniul comerțului angro cu cărbuni și activitățile intermediarilor din domeniul comerțului cu cărbuni (fosta grupă 6112, Nomenclatorul ISIC)

#### **Lista VI**

**Directivele 68/364/CEE, 68/368/CEE, 75/368/CEE, 75/369/CEE, 82/470/CEE**

1

*Directiva 68/364/CEE*

*(Directiva de liberalizare 68/363/CEE)*

ISIC fosta grupă 612 Comerțul cu amănuntul

Activități excluse

- |     |  |
|-----|--|
| 012 | Închirieri de mașini agricole  |
| 640 | Imobiliare, închirierea de proprietăți   |
| 713 | Închirierea de automobile, trăsuri și cai  |
| 718 | Închirierea de vagoane de cale ferată  |
| 839 | Închirierea de mașini pentru întreprinderi comerciale                                |
| 841 | Rezervarea de bilete la cinema și închirierea de filme cinematografice               |
| 842 | Rezervarea de bilete la teatru și închirierea de echipament teatral                  |
| 843 | Închirierea de ambarcațiuni, biciclete, automate de jocuri de îndemânare și de noroc |
| 853 | Închirierea de camere mobilate   |
| 854 | Închirierea de lenjerie  |
| 859 | Închirierea de îmbrăcăminte  |

2

*Directiva 68/368/CEE*

*(Directiva de liberalizare 68/367/CEE)*

*Nomenclatorul ISIC*

ISIC fosta grupă principală 85:

1. Restaurante, cafenele, taverne și alte localuri de alimentație publică (Grupa ISIC 852)
2. Hoteluri, pensiuni, tabere și alte locuri de cazare (Grupa ISIC 853)

## 3

*Directiva 75/368/CEE (articolul 7)*

Toate activitățile enumerate în anexa Directivei 75/368/CEE, cu excepția celor menționate la articolul 5 al directivei respective (Lista I nr. 3 din prezenta anexă)

## Nomenclatorul ISIC

- Fostul 62 Bănci și alte instituții financiare  
Fostul 620 Societăți de cumpărare a brevetelor și de licențiere
- Fostul 71 Transport  
Fostul 713 Transportul rutier de călători, cu excepția transportului cu vehicule motorizate  
Fostul 719 Transportul hidrocarburilor lichide și a altor produse chimice lichide prin conducte
- Fostul 82 Servicii comunitare  
827 Biblioteci, muzee, grădini botanice și zoologice
- Fostul 84 Servicii de recreare  
843 Servicii de recreare care nu sunt clasificate în altă parte:  
— activități sportive (terenuri de sport, organizarea unor evenimente sportive etc.), cu excepția activităților instructorilor sportivi  
— jocuri (herghelii cu cai de curse, terenuri pentru jocuri, hipodromuri)  
— alte activități de recreare (circuri, parcuri de distracții și alte activități distractive)
- Fostul 85 Servicii personale  
Fostul 851 Servicii gospodărești  
Fostul 855 Saloane de frumusețe și serviciile de manichiură, cu excepția serviciilor de pedichiură și ale școlilor profesionale de cosmetică și coafură  
Fostul 859 Servicii personale care nu sunt clasificate în altă parte, cu excepția maseurilor sportivi și sanitari și a ghizilor montani, împărțite în următoarele grupe:  
— dezinfecție și dezinsecție  
— închirierea de haine și spații de depozitare  
— societăți matrimoniale și servicii similare  
— astrologie, ghicit și alte activități asemănătoare  
— pompe funebre și întreținerea cimitirelor  
— curieri și ghizi-interpreți

## 4

*Directiva 75/369/CEE (articolul 5)*

Următoarele activități itinerante:

- (a) cumpărarea și vânzarea de mărfuri:  
— de către agenți comerciali itineranți, vânzători și negustori ambulanți (fosta grupă 612 ISIC);  
— în piețe acoperite, în alte moduri decât de pe instalații fixe permanente, și în piețe în aer liber;
- (b) activități reglementate de măsurile tranzitorii deja adoptate care exclud în mod expres sau nu menționează desfășurarea unor astfel de activități itinerante.

## 5

*Directiva 82/470/CEE [articolul 6 alineatul (2)]*

[Activități enumerate în articolul 2 alineatul (a) literele (c) și (e), alineatul (b) litera (b), alineatele (c) și (d)]

Aceste activități includ:

- închirierea de vagoane de cale ferată pentru transportul de persoane și de mărfuri;  
— activități de intermediere în vânzarea, cumpărarea sau închirierea navelor;

- pregătirea, negocierea și încheierea de contracte pentru transportul emigranților;
- primirea tuturor obiectelor și mărfurilor depozitate, în numele depozitarului, fie că se află sau nu sub control vamal, în antrepozite, depozite generale, depozite de mobilă, depozite frigorifice, silozuri etc.;
- emiterea unei chitanțe pentru depozitar cu privire la obiectele sau mărfurile depozitate;
- asigurarea de spații, hrană și locuri de vânzare pentru animale vii în așteptarea vânzării sau în tranzit de la sau spre piață;
- efectuarea inspecției sau evaluării tehnice pentru autovehicule;
- măsurarea, cântărirea și calibrarea mărfurilor.

#### PARTEA A DOUA

#### **Alte activități decât cele incluse în partea întâi**

##### 1

*Directivele 63/261/CEE, 63/262/CEE, 65/1/CEE, 67/530/CEE, 67/531/CEE, 67/532/CEE, 68/192/CEE, 68/415/CEE și 71/18/CEE*

##### *Nomenclatorul ISIC*

Fosta grupă principală 01 Agricultură

În special:

- (a) agricultură generală, inclusiv culturi de câmp și viticultură; culturi de fructe, nuci, semințe, legume, flori, în aer liber și în sere;
- (b) creșterea vitelor, păsărilor, iepurilor, animalelor pentru blană și a altor animale, apicultură; producția de carne, lapte, lână, piei și blănuri, ouă, miere;
- (c) servicii agricole, zootehnice sau horticoale pe bază de taxă sau contract.

##### 2

*Directiva 63/607/CEE*

*(filme)*

##### 3

*Directiva 64/223/CEE*

##### *Nomenclatorul ISIC*

Fosta grupă 611 Activități ale persoanelor care desfășoară o activitate independentă în domeniul comerțului angro (cu excepția comerțului angro cu produse medicale și farmaceutice, cu produse toxice și agenți patogeni, precum și cu cărbuni).

##### 4

*Directiva 64/428/CEE*

##### *Nomenclatorul NICE*

##### Grupa

Grupa principală 11	Minerit și prepararea combustibililor solizi
	111 Minerit și prepararea cărbunelui
	112 Minerit și prepararea lignitului
Grupa principală 12	Extracția minereurilor metalifere
	121 Extracția minereului de fier
	122 Extracția minereurilor metalifere neferoase și activități conexe
Grupa principală	fostă 130 Extracția țițeiului și a gazelor naturale (exclusiv prospectarea și forajul)
Grupa principală 14	140 Extracția materialelor de construcții și a argilelor refractare
Grupa principală 9	190 Extracția altor minerale și a turbei



5

*Directiva 65/264/CEE**(cinema)*

6

*Directiva 66/162/CEE**Nomenclatorul ISIC*

Diviziunea 5      Electricitate, gaze, aburi, apă și servicii de salubritate

7

*Directiva 67/43/CEE**Nomenclatorul ISIC*

Fosta grupă 640      Imobiliare (exclusiv 6401)

Grupa 839      Servicii de afaceri care nu sunt clasificate în altă parte (exclusiv jurnalism, activitățile agenților vamali, consilierea pe probleme economice, financiare, comerciale, statistice și de muncă, recuperarea datoriilor)

8

*Directiva 67/654/CEE**Nomenclatorul ISIC*

Grupa principală 02      Silvicultură și tăierea și transportul buștenilor

021      Silvicultură

022      Tăierea și transportul buștenilor

9

*Directivele 68/369/CEE și 70/451/CEE**Nomenclatorul ISIC*

Fosta grupă 841      Producerea, distribuirea și proiectarea filmelor

10

*Directiva 69/82/CEE**Nomenclatorul ISIC*

Fosta grupă principală 13

Fostul 130      Explorări (prospectare și foraj) pentru țitei și gaze naturale

11

*Directiva 70/522/CEE**Nomenclatorul ISIC*

Fosta grupă 6112      Cărbune

## ANEXA B

## DIRECTIVE ABROGATE

## PARTEA ÎNTÂI: DIRECTIVE DE LIBERALIZARE

- 63/261/CEE: Directiva Consiliului din 2 aprilie 1963 de stabilire în detaliu a dispozițiilor pentru realizarea libertății de stabilire în domeniul agriculturii pe teritoriul unui stat membru în ceea ce îi privește resortisanții altor țări ale Comunității care au fost angajați ca lucrători agricoli plătiți în respectivul stat membru pe o perioadă continuă de doi ani
- 63/262/CEE: Directiva Consiliului din 2 aprilie 1963 de stabilire în detaliu a dispozițiilor pentru realizarea libertății de stabilire pe exploatari agricole abandonate sau lăsate necultivate mai mult de doi ani
- 63/607/CEE: Directiva Consiliului din 15 octombrie 1963 privind aplicarea, în domeniul industriei cinematografice, a dispozițiilor Programului general pentru eliminarea restricțiilor cu privire la libertatea de a presta servicii
- 64/223/CEE: Directiva Consiliului din 25 februarie 1964 privind libertatea de stabilire și libertatea de a presta servicii în domeniul comerțului angro
- 64/224/CEE: Directiva Consiliului din 25 februarie privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile de intermediere în comerț, industrie și industriile meșteșugărești
- 64/428/CEE: Directiva Consiliului din 7 iulie 1964 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă în domeniul mineritului și al exploatarei în carieră
- 64/429/CEE: Directiva Consiliului din 7 iulie 1964 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă în domeniul industriilor manufacturiere și de prelucrare aflate sub incidența grupelor principale ISIC 23-40 (industrie și industrii meșteșugărești)
- 65/1/CEE: Directiva Consiliului din 14 decembrie 1964 de stabilire în detaliu a dispozițiilor pentru realizarea libertății de a presta servicii în agricultură și horticultură
- 65/264/CEE: A doua Directivă a Consiliului din 13 mai 1965 privind aplicarea, în domeniul industriei cinematografice, a dispozițiilor Programelor generale pentru eliminarea restricțiilor asupra libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii
- 66/162/CEE: Directiva Consiliului din 28 februarie 1966 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă în domeniul furnizării energiei, gazelor, apei și serviciilor de salubritate (Diviziunea 5 ISIC)
- 67/43/CEE: Directiva Consiliului din 12 ianuarie 1967 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă care se ocupă de: 1. chestiuni de „natură imobiliară” (exclusiv 6401) (fosta grupă 640 ISIC); 2. prestarea anumitor „servicii de natură administrativă neclasificate în alte locuri” (grupa ISIC 839)
- 67/530/CEE: Directiva Consiliului din 25 iulie 1967 privind libertatea resortisanților unui stat membru stabiliți ca fermieri în alt stat membru de a se transfera de la o exploatare agricolă la alta
- 67/531/CEE: Directiva Consiliului din 25 iulie 1967 privind aplicarea legilor statelor membre în materie de concesiuni agricole către fermieri care sunt resortisanți ai altor state membre
- 67/532/CEE: Directiva Consiliului din 25 iulie 1967 privind libertatea de acces la cooperative pentru fermierii care sunt resortisanți ai unui stat membru și sunt stabiliți în alt stat membru

- 67/654/CEE: Directiva Consiliului din 24 octombrie 1967, de stabilire a unor prevederi detaliate pentru realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă în domeniul silviculturii și tăierii și transportului buștenilor
- 68/192/CEE: Directiva Consiliului din 5 aprilie 1968 privind libertatea de acces la diverse forme de credit pentru fermierii care sunt resortisanți ai unui stat membru și sunt stabiliți în alt stat membru
- 68/363/CEE: Directiva Consiliului din 15 octombrie 1968 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă în domeniul comerțului cu amănuntul (fosta grupă 612 ISIC)
- 68/365/CEE: Directiva Consiliului din 15 octombrie 1968 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă în domeniul industriei alimentare și a băuturilor (grupele principale ISIC 20 și 21)
- 68/367/CEE: Directiva Consiliului din 15 octombrie 1968 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă în sectorul serviciilor personale (fosta grupă principală 85 ISIC); 1. Restaurante, cafenele, taverne și alte localuri de alimentație publică (grupa ISIC 852); 2. Hoteluri, pensiuni, tabere și alte locuri de cazare (grupa ISIC 853)
- 68/369/CEE: Directiva Consiliului din 15 octombrie 1968 privind realizarea libertății de stabilire cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară activități independente în domeniul distribuției filmelor
- 68/415/CEE: Directiva Consiliului din 20 decembrie 1968 privind libertatea de acces la diverse forme de ajutor pentru fermierii care sunt resortisanți ai unui stat membru și sunt stabiliți în alt stat membru
- 69/82/CEE: Directiva Consiliului din 13 martie 1969 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă care se ocupă de explorări (prospectare și foraj) pentru țigări și gaze naturale (fosta grupă principală 13 ISIC)
- 70/451/CEE: Directiva Consiliului din 29 septembrie 1970 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă în domeniul producției de filme
- 70/522/CEE: Directiva Consiliului din 30 noiembrie 1970 privind realizarea libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile liber profesioniștilor din domeniul comerțului angro cu cărbuni și activitățile intermediarilor din domeniul comerțului cu cărbuni (fosta grupă 6112 ISIC)
- 71/18/CEE: Directiva Consiliului din 16 decembrie 1970, care stabilește prevederi pentru realizarea libertății de stabilire cu referire la persoanele care desfășoară activități independente care prestează servicii în domeniul agriculturii și horticulturii

PARTEA A DOUA: DIRECTIVE CARE STABILESC MĂSURI TRANZITORII

- 64/222/CEE: Directiva Consiliului din 25 februarie 1964 de stabilire a unor dispoziții amănunțite privind măsurile tranzitorii vizând activitățile din comerțul angro și activitățile intermediarilor din domeniul comerțului, industriei și micilor industrii meșteșugărești
- 64/427/CEE: Directiva Consiliului din 7 iulie 1964 de stabilire în detaliu a dispozițiilor privind măsurile tranzitorii vizând activitățile persoanelor care desfășoară o activitate independentă în domeniul industriilor manufacturiere și de prelucrare care intră sub incidența grupelor principale ISIC 23-40 (Industrie și micile industrii meșteșugărești), modificată de Directiva 69/77/CEE a Consiliului din 4 martie 1969
- 68/364/CEE: Directiva Consiliului din 15 octombrie 1968 de stabilire a unor dispoziții amănunțite privind măsurile tranzitorii aplicabile persoanelor care desfășoară activități independente în domeniul comerțului cu amănuntul (fosta grupă 612 ISIC)

- 68/366/CEE: Directiva Consiliului din 15 octombrie 1968 de stabilire a unor dispoziții amănunțite privind măsurile tranzitorii aplicabile persoanelor care desfășoară activități independente în domeniul industriei alimentare și a băuturilor (grupele principale ISIC 20 și 21)
- 68/368/CEE: Directiva Consiliului din 15 octombrie 1968 de stabilire a unor dispoziții amănunțite privind măsurile tranzitorii aplicabile persoanelor care desfășoară activități independente în domeniul serviciilor personale (fosta grupă principală 85 ISIC; 1. Restaurante, cafenele, taverne și alte localuri de alimentație publică (grupa ISIC 852); 2. Hoteluri, pensiuni, tabere și alte locuri de cazare (grupa ISIC 853))
- 70/523/CEE: Directiva Consiliului din 30 noiembrie 1970 de stabilire a unor dispoziții amănunțite privind activitățile liber profesioniștilor în domeniul comerțului angro cu cărbuni și activitățile intermediarilor din comerțul cu cărbuni (fosta grupă 6112 ISIC)
- 75/368/CEE: Directiva Consiliului din 16 iunie 1975 privind măsuri care să faciliteze exercitarea efectivă a libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la diverse activități (fostele diviziuni 01 până la 85 ISIC) și, în special, măsuri tranzitorii aplicabile activităților respective
- 75/369/CEE: Directiva Consiliului din 16 iunie 1975 privind măsuri care să faciliteze exercitarea efectivă a libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile itinerante și, în special, măsuri tranzitorii aplicabile activităților respective
- 82/470/CEE: Directiva Consiliului din 29 iunie 1982 privind măsuri care să faciliteze exercitarea efectivă a libertății de stabilire și a libertății de a presta servicii cu referire la activitățile liber profesioniștilor care se ocupă de anumite servicii auxiliare în domeniul transporturilor și agențiilor de turism (grupa ISIC 718) precum și al depozitării și antrepozitelor (grupa ISIC 720)
- 82/489/CEE: Directiva Consiliului din 19 iulie 1982 de stabilire a unor măsuri care să faciliteze exercitarea efectivă a dreptului de stabilire și a libertății de a presta servicii de cofură
-